

ОТЗЫВ
официального оппонента о диссертации
ЯСТРЕБОВА-ПЕСТРИЦКОГО МИХАИЛА СЕРГЕЕВИЧА
«Метафора как компонент идиостиля писателя (на материале поэтического
очерка И.Л. Сельвинского «Путешествие по Камчатке»),
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.01 – русский язык

Язык художественной литературы давно вызывает интерес современной лингвистики. От изучения языковой структуры русистики всё чаще обращается к изучению языка в динамике; от изучения языка как такового – к изучению языка в неразрывной связи с человеком, с его мышлением, сознанием, и психикой. Стремительно развивается антропоцентрическая лингвистика и психолингвистика. Литературно-художественный язык, обработанный мастерами слова и приспособленный для выполнения эстетической функции, представляет собой совокупность индивидуальных стилей писателей (идиостилей), которые оказывают большое влияние на литературный язык нации в целом. Именно в художественных произведениях талантливых писателей впервые появляются неповторимые образные средства, окказионализмы, устанавливаются новые, индивидуально-авторские парадигматические связи, происходит апробация новых норм литературного языка.

В русле исследований специфики авторского видения мира, его отражения на всех языковых и структурных уровнях текста и написана диссертационная работа М.С. Ястребова-Пестрицкого, актуальность и новизна которой определяются рядом факторов. Это не просто изучение особенностей художественной метафоры в литературном произведении, а фокусирование внимания на таких малоизученных чертах идиостиля писателя, как лексические, фразеологические и семантические предпочтения, связанные с жанром поэтического очерка, стилевое взаимодействие, функционально-стилистическая нагрузка образных средств языка, в частности, метафоры. Такой подход, являясь новым и перспективным, позволил автору работы рассматривать поэтическую метафору комплексно, исходя из лексико-семантических, грамматических, функционально-стилистических и контекстуальных параметров.

Диссертационное сочинение М.С. Ястребова-Пестрицкого, бесспорно, имеет теоретическое и практическое значение, так как расширяет представление о поэтической метафоре и её специфических функциях, в частности, открывает перспективу изучения дискурсивных особенностей поэтических произведений И.Л. Сельвинского в аспекте стилистики художественной речи и лингвистического анализа текста.

Работа четко структурирована и состоит из введения, трех глав с выводами, общих выводов, списка использованных источников и литературы. Фактический материал представлен выборкой метафорических конструкций из произведения И.Л. Сельвинского «Путешествие по Камчатке», которые дают возможность выявить особенности метафорического строя исследуемого произведения и воссоздать фрагмент языковой картины мира И. Сельвинского.

Во Введении характеризуются исходные положения исследования, которые четко структурированы и обоснованы. Однако, присутствует некая размытость формулировки пункта 1 *актуальности исследования*, которая, по мнению диссертанта, определяется необходимостью «...дальнейшего изучения метафористики русской поэзии и специфики *метафоры* как реляционной составляющей авторского идиостиля».

Глава 1 «Ключевые понятия и дискуссионные вопросы теории метафорологии в языке и художественной речи» носит теоретический характер. Она посвящена анализу различных подходов к изучению метафоры как продукта процесса вторичной номинации, ее роли в поэтическом дискурсе, механизмам ее создания, классификациям по различным критериям, а также уточнению таких понятий, как «языковая и речевая (авторская) метафора», «номинация», «косвенная номинация». Следует отметить достаточно высокий уровень лингвистической эрудиции автора, который представляет основные взгляды лингвистов на рассматриваемые проблемы. Глава практически не содержит теоретических лакун и завершается перечислением вопросов, еще не решенных в изучении механизмов метафорообразования.

Однако, на наш взгляд, в процессе характеристики различных концепций имело бы смысл обратить внимание на хронологический фактор: кто-то высказал ту или иную мысль первым, затем ее развивали, то есть проследить движение научной

мысли (п.п 1.2.1, 1.2.2). Так, например на с. 35 автор пишет о механизмах создания метафоры, и первая концепция – Э. Мак-Кормака, только потом идут А. Н. Веселовский, М. Блэк и Н. Д. Арутюнова. Также, при рассмотрении понятия «косвенная номинация» автор опирается только на работы В.Н. Телия, хотя разработкой этой проблемы занимались многие ученые, включая Д. Н. Шмелева, Б. А. Серебренникова, А. Ф. Журавлева, О. П. Ермакову. Кроме того, при указании на разграничение метафоры и сравнения следовало бы подтвердить мысль об одноплановости сравнения и двуплановости метафоры конкретными примерами. В Выводах к Главе 1 (с. 67), на наш взгляд, вовсе не обязательно было еще раз приводить высказывания лингвистов о метафоре и ее выборе, так как данная информация является избыточной в том смысле, что все эти цитаты содержатся в параграфах самой Главы.

В Главе 2 «Структурно-репрезентативные особенности метафорического строя в поэтическом очерке И. Сельвинского «Путешествие по Камчатке» автор работы проводит тщательный тематико-семантический и структурно-грамматический анализ метафорического корпуса поэтического очерка И. Сельвинского «Путешествие по Камчатке», который позволяет обнаружить два метафорических субполя – субполе пространственно-предметно-субъектной ориентации и субполе абстрактно-оценочно-характеризационной направленности, а также шесть микрополей: физический мир; абстракция; человек; предмет; животное; психический мир. Одним из позитивных моментов исследования является проведение статистического анализа фактического материала, в результате которого автор приходит к выводу, что общем объеме метафорического материала произведения ядерной группе метафорического поля принадлежит 65 % исследуемых единиц. Интересным является также подсчёт метафорических единиц, в которых денотат является левым элементом (субъектом), правым элементом (предикатом, агентом), а также референт и агент находятся в одном и том же тематическом разряде.

Несмотря на нашу позитивную оценку проведенного в Главе 2 анализа фактического материала, следует указать на некоторые дискуссионные моменты. На наш взгляд, некоторого разъяснения требуют такие термины, как «прецедентизм

метафорического типа», используемый автором по отношению к метафоре *Село Ключи у подножья вулкана – Будущая Помпея* (с.79), и «тропеическая единица» (*страданья молодого бобра*) (с. 103). Необходимо также определиться касательно терминов «семантическая сфера», «микрополе», «семантический разряд», в диссертации – это абсолютные синонимы, с чем нельзя согласиться. Кроме того, не очень понятным является употребление терминов «метафорическое поле» и «семантико-тематическое поле», так как при описании проводимого анализа метафорических единиц в тексте диссертации употребляется то термин «семантико-тематическое поле» (с. 83 и далее), то «метафорическое поле» (с. 84 и далее). Такое вольное, на наш взгляд, использование терминов различных направлений исследования в лингвистике (когнитивистики и семасиологии), несколько искажает общую картину исследования.

На с. 84 автор приводит утверждение: «фактический материал показал, что если метафорический ресурс исследуемого текста представить в виде семантико-тематического поля, то в нем обнаружится неоднородное ядро, то есть семантически предпочтительными и наиболее частотными окажутся денотаты, принадлежащие к разрядам «физический мир», «абстракция» и «человек». Однако, статистические данные, доказывающие достоверность этого факта, приводятся только на с. 90.

Не совсем понятен повторный анализ метафоры *Горной готики строгий канон* на с. 118 с повторной ссылкой на словарную статью и указанием на актуализацию семы 'стремящийся ввысь', так как эта информация представлена на с. 90 этой же Главы. То же самое касается анализа метафор *А эти ворота, где тихо-тихо, где заключительный горный размах* (с. 119), и снова ясность на три километра, и снова обычный зеркальный *прокат* (с. 121-122).

Глава 3 «Лингвистический аспект стилистики метафоры «Путешествия по Камчатке» посвящена жанрово-стилевой и функционально-стилистической характеристикам единиц метафорического поля поэтического очерка. Автор рассматривает метафорические конструкции с точки зрения принадлежности к определенному функциональному стилю русского языка, уделяет внимание описанию их стилистической окраски, а также анализирует принципы

художественного мышления И. Сельвинского, который демонстрирует богатство как обычных номинационно-констатирующих, так и оценочно-экспрессивных метафорических единиц, вкрапленных в контекст художественного произведения.

Интересными, на наш взгляд, являются доводы автора в пользу системности метафоротворчества в идиостиле писателя, движения сюжета и содержания произведения, при котором наблюдается последовательный перевод конкретных ситуаций действительности на уровень мышления о мире и на уровень эмоционально-психического восприятия. Автор диссертации последовательно и логично доказывает, что в поэтическом очерке И. Сельвинского даже самая стертая метафора приобретает оттенок образности, оживляет художественную картину, придает ей динамизм и красочность.

В качестве замечаний и пожеланий выскажем следующее:

1. Ставя перед собой целью установить роль системы метафорических микрополей в формировании глубинных смыслов исследуемого произведения и в целом идиостиля И. Сельвинского, посвящая две предыдущие главы работы последовательному анализу и доводам в пользу метафоры как компонента авторского идиостиля, автор почему-то раскрывает само понятие «идиостиль» только в Главе 3 на с. 147.

2. Выделяя «эвфемистическую зашифровку на основе намеренно неточной речи» (с. 166-167), автор пишет, что это «специфический стилистический прием, выполняющий совершенно определенную функцию», однако не указывает, какую именно функциональную нагрузку несет данный прием в тексте поэтического очерка.

В Заключении к работе автор обобщает основные результаты проведенного комплексного исследования метафорических конструкций поэтического очерка. —
Данные общие выводы, как и выводы к Главам, достоверны и не вызывают сомнения.

Список использованной литературы насчитывает 126 источников, оформлен в соответствии с требованиями.

К техническим недочетам при подаче материала в работе следует отнести случаи употребления дефиса вместо тире (с.19, 53 и далее по тексту), лишние

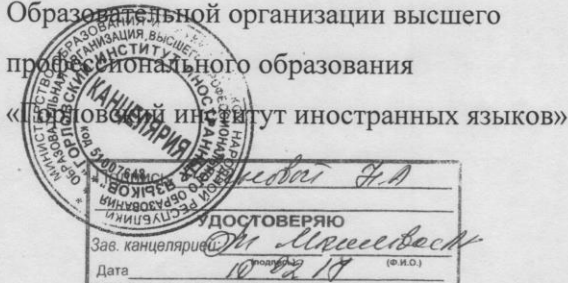
пробелы между словами, отсутствие унифицированного использования кавычек (с. 52, 93, 94 и далее), опечатки типа *мы не игнорируем* (с. 64), *прстые* (с. 114), оформление абзацных отступов вручную при помощи клавиши «пробел» (с. 19, 47 и далее), оформление названия Главы 2 строчными буквами. Кроме того, при цитировании других авторов иногда указывается только фамилия без инициалов (Склярская с. 82, Сельвинский с. 138 и т.д.).

В целом же, отмеченные замечания носят частный характер и не влияют на общее положительное впечатление от работы, выполненной на высоком научном уровне. Автором работы проделана scrupulous работа в плане комплексного анализа метафорических конструкций.

Наиболее важные положения диссертации нашли отражение в 14 публикациях и автореферате, получили апробацию в 7 докладах на научных конференциях разных уровней.

Диссертационное исследование по форме и содержанию отвечает основным требованиям, предъявляемым к работам такого рода, представляет собой законченное самостоятельное исследование, по своей концептуальной направленности органично вписывающееся в контекст современной лингвистики. Это позволяет рекомендовать работу «Метафора как компонент идиостиля писателя (на материале поэтического очерка И.Л. Сельвинского «Путешествие по Камчатке») и ее автора – Ястребова-Пестрицкого Михаила Сергеевича – к присуждению научной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры зарубежной филологии,
теории и практики перевода
Образовательной организации высшего
профессионального образования
«Инновационный институт иностранных языков»



Н. А. Иванова